

Economic Commission for Europe

Inland Transport Committee

Working Party on the Transport of Dangerous Goods

12 February 2024

Joint Meeting of the RID Committee of Experts and the
Working Party on the Transport of Dangerous Goods

Bern, 25-28 March 2024

Item 5 (b) of the provisional agenda:

Proposals for amendments to RID/ADR/ADN:

New proposals

Amendment of term « tons » to « tonnes » in the English text of 1.2.2.1

Transmitted by the Government of the United Kingdom

I. Introduction

1. At the sixtieth session of the RID Committee of Experts' standing working group (London, 20-23 November 2023) one of the documents considered was document OTIF/RID/CE/GTP/2023/10 containing draft amendments to RID for entry into force on 1 January 2025.
2. In relation to the last sentence of the penultimate sub-paragraph of AP 12 of 7.3.3.2.7, the United Kingdom remarked that the reference to "tons" should be to "tonnes" as in the French text and as used for example in 3.4.14 and 7.3.2.10.4. "Ton" is an imperial unit where the mass is different, whereas the intention is to refer to "tonne" which is the metric unit.
3. This amendment was adopted and as it affects the equivalent ADR text, was conveyed to and accepted by the UN Secretariat. It was also noted that in the English text of RID/ADR 1.2.2.1 (and the UN *Model Regulations*) for the measurement of mass, the acceptable alternative unit refers to "t (ton)" rather than "t (tonne)" as in the French texts.

II. Proposal and justification

4. In the third column (Acceptable alternative unit) of RID/ADR 1.2.2.1 for mass amend "t (ton)" to read "t (tonne)" in the English texts. The justification is that in the fourth column (Relationship between units) the text reads "1 t = 10³ kg (i.e. it is the metric unit) and it harmonizes with the French texts. As the units of measurement are based on those in the UN *Model Regulations*, the United Kingdom will make a similar proposal to the UN Sub-Committee of Experts on the Transport of Dangerous Goods.
-